

Why Does Rain Smell So Good? | Curious English

English learning resource · FR

Line-by-line · English + French

53 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Julia, why are you smiling at a puddle?

Julia, pourquoi souris-tu à une flaque d'eau ?

I am enjoying the smell after the rain.

Je profite de l'odeur après la pluie.

Wet shoes have never made me this happy.

Des chaussures mouillées ne m'ont jamais rendu aussi heureux.

Not your shoes, Martin, the earth!

Pas tes chaussures, Martin, la terre !

Welcome to Curious English, from Your English Toolbox.

Bienvenue dans Curious English, de Your English Toolbox.

I am Martin, and I am here with Julia.

Je suis Martin et je suis ici avec Julia.

Today, a small mystery: why can rain smell so good?

Aujourd'hui, un petit mystère : pourquoi la pluie peut-elle sentir si bon ?

You will also learn three expressions for describing what happens around you.

Tu apprendras aussi trois expressions pour décrire ce qui se passe autour de toi.

Before we explain, make a prediction.

Avant notre explication, fais une prédiction.

Does that familiar smell come only from the water, or from what the rain touches?

Cette odeur familière vient-elle seulement de l'eau ou de ce que la pluie touche ?

What the rain touches is important.

Ce que la pluie touche est important.

Think of a garden after several warm days without rain.

Imagine un jardin après plusieurs journées chaudes sans pluie.



The first shower arrives, and suddenly there is a rich, earthy smell.

La première averse arrive et, soudain, une forte odeur de terre se dégage.

Earthy means like earth or soil, not like the whole planet.

Earthy signifie qui rappelle la terre ou le sol, pas la planète entière.

So an earthy smell is the sort of smell I notice beside a damp garden path.

An earthy smell est donc le genre d'odeur que je remarque près d'une allée de jardin humide.

Exactly, and the distinctive smell after rain is often called petrichor.

Exactement, et cette odeur caractéristique après la pluie est souvent appelée péttrichor.

You do not need that scientific word for everyday conversation.

Tu n'as pas besoin de ce mot scientifique dans une conversation courante.

An earthy smell is already a useful description.

An earthy smell est déjà une description utile.

Here is one part of the explanation.

Voici une partie de l'explication.

Researchers at MIT filmed raindrops hitting porous surfaces, which have tiny spaces in them.

Des chercheurs du MIT ont filmé des gouttes de pluie heurtant des surfaces poreuses, qui contiennent de minuscules espaces.

The drops could trap little air bubbles against the surface.

Les gouttes pouvaient piéger de petites bulles d'air contre la surface.

Those bubbles rose and burst, sending much smaller droplets into the air.

Ces bulles remontaient puis éclataient, projetant des gouttelettes bien plus petites dans l'air.

A little like bubbles popping in a fizzy drink?

Un peu comme les bulles qui éclatent dans une boisson gazeuse ?

That is a helpful picture of the movement.

C'est une image utile pour comprendre le mouvement.

The researchers suggested this could help explain how materials that produce the smell travel from the ground into the air.

Les chercheurs ont suggéré que ce phénomène pourrait aider à expliquer comment les substances à l'origine de l'odeur passent du sol à l'air.

It is one mechanism, not a complete explanation of every smell after rain.

C'est un mécanisme, pas une explication complète de toutes les odeurs après la pluie.



And our second expression is a dry spell.

Et notre deuxième expression est a dry spell.

A dry spell is a period with little or no rain.

A dry spell désigne une période avec peu ou pas de pluie.

The garden needed water after a long dry spell.

Le jardin avait besoin d'eau après une longue période sans pluie.

Here, spell means a period of time, not magical words.

Ici, spell signifie une période de temps, pas des paroles magiques.

So the garden did not need a wizard, just some water.

Le jardin n'avait donc pas besoin d'un magicien, seulement d'un peu d'eau.

Exactly.

Exactement.

Our third expression is release into the air.

Notre troisième expression est release into the air.

It means let something out so it can enter the air around us.

Elle signifie libérer quelque chose pour qu'il passe dans l'air qui nous entoure.

Crushing a mint leaf can release its scent into the air.

Écraser une feuille de menthe peut libérer son parfum dans l'air.

Notice the useful pattern: release something into something.

Remarque cette structure utile : release something into something.

Let us put the three together in a tiny scene.

Réunissons les trois expressions dans une petite scène.

After a dry spell, rain reaches the garden.

Après une période sans pluie, la pluie arrive dans le jardin.

You notice an earthy smell as scented material is released into the air.

Tu remarques une odeur de terre lorsque des substances odorantes sont libérées dans l'air.

Now it is your turn.

À toi maintenant.

The fields have had almost no rain for three weeks.

Les champs n'ont presque pas reçu de pluie depuis trois semaines.



What kind of spell have they had?

Quel type de spell ont-ils connu ?

A dry spell.

A dry spell, une période sans pluie.

You smell damp soil beside the path.

Tu sens la terre humide au bord du chemin.

What adjective describes that smell?

Quel adjectif décrit cette odeur ?

Earthy.

Earthy, qui sent la terre.

And if a flower lets its scent out around you, it releases its scent into the...

Et si une fleur diffuse son parfum autour de toi, elle le libère dans l'...

Air.

Air.

Finish one sentence of your own: after a dry spell, I notice...

Termine une phrase personnelle : après une période sans pluie, je remarque...

Find the three expressions and their examples on our episode page.

Retrouve les trois expressions et leurs exemples sur la page de l'épisode.

The link is in the description, with seven listening speeds to choose from.

Le lien est dans la description, avec sept vitesses d'écoute au choix.

Keep your English curious.

Garde ta curiosité pour l'anglais.

And give your wet shoes a little space!

Et laisse tes chaussures mouillées prendre un peu l'air !

